

谢建文

男，生于1964年9月，博士，教授，博士生导师，校一级学科骨干；德语系副系主任，德语文学研究中心副主任；全国德语文学研究会理事，中国比较文学学会会员，教育部留学回国人员科研启动基金评审专家，等等。

学历教育/进修与访学：

- 1980.09-1984.07 武汉大学，文学学士；
- 1993.09-1996.06 武汉大学，文学硕士；
- 1999.09-2002.06 上海外国语大学，文学博士；
- 1992.01-1993.01 长江大学青年教师高级英语培训班；
- 1998.08-1999.01 歌德学院北京分院教师研讨班；
- 1999.06-09 DAAD 研究奖学金（海德堡大学）；
- 2001.04-2002.03 DAAD 中德博士联合培养奖学金（海德堡大学）；
- 2006.07-08 DAAD 研究奖学金（比勒菲尔德大学）；
- 2008.07-08 德国巴符州科研、文化交流奖学金（海德堡大学）。

工作经历：

- 1984年大学毕业后，曾任教长江大学与湘潭大学；
- 2002年以来，任教上外德语系。

课程教学：

曾开设本科生课程：基础德语、阅读、写作、德国文学史与文学作品分析；
现为本科生、硕士/博士生分别开设：翻译理论与实践、德语翻译理论和接受美学研究等。

研究方向：

现、当代德语文学与文学理论

科研项目：

独立承担/主持校级社科项目、上海市与教育部科研课题和国家社科基金项目9项；
主持校级教改课题1项；参与承担省级精品课程1门（主讲教师）。参与省部级和国家级课题3项；
其中，国家社科基金重大项目“《歌德全集》翻译”（项目总协调人兼子课题负责人）等在研。

主要科研成果：

学术专著：

- 1.《现代与后现代之间的文明批判——博托·施特劳斯作品研究》（上海：上海外语教育出版社，2009年）
- 2.《德语后现代主义文学研究》（上海：上海三联，2015年5月将出）。

编/译著： 编著3部（副主编）；文学译著6部（含合译）。

文章/译文: 在《中国比较文学》与《国外油气储运》多种学术期刊与文集中, 发表书评、科技论文译文和中、短篇小说翻译等 42 篇。

学术论文: 在《外国文学评论》、《外国文学研究》和《中国比较文学》等学术期刊与论文集中, 发表文学论文 40 余篇。其中, 人大复印全文转载和 AHCI 收录 8 篇。

主要论文篇目:

1. 博托·施特劳斯及其《年轻人》(《外国文学评论》1997 年第 3 期)
2. 七、八十年代德语小说综论(《外国文学研究》1998 年第 2 期; 人大复印《外国文学研究》1998 年第 8 期全文转载)
3. 站在历史的交接点上: 统一前后的德国文学(《湖南文学》1998 年第 6 期)
4. 抹不掉的存在: 东德文学的流变(《湘潭大学学报》哲社版 1999 年第 2 期)
5. 卡夫卡与弗里施笔下的中国长城(《中国比较文学》2001 年第 3 期; 人大复印《外国文学研究》2001 年第 11 期全文转载)
6. 博托·施特劳斯的语言意识(《外语研究》2003 年第 6 期)
7. 精英、批判与回溯(《德意志思想评论》2003 年第 1 卷)
8. 语言的强制:《卡斯帕尔》的意味(《天津外国语学院学报》2004 年第 6 期)
9. 作为能指的气味: 对聚斯金德《香水》的一种解读(《外语研究》2005 年第 1 期。)
10. 德国文学中的后现代印痕(《解放军外国语学院学报》2005 年第 3 期; 人大复印《外国文学研究》2005 年第 8 期全文转载)
11. 发现者对失落意义的追寻: 论兰斯迈尔的《最后的世界》(《外国文学研究》2006 年第 3 期; 人大复印《外国文学研究》2006 年第 10 期全文转载)
12. 论德国浪漫派对施特劳斯诗学观和创作主题的影响(《外语研究》2007 年第 2 期)
13. 幸存者于幸存之中:《给未出生的孩子做安息祷告》的解析(《当代外国文学》2007 年第 4 期, 第二作者)
14. 记忆与重构: 论兰斯迈尔的《冰雪与黑暗的恐惧》(《解放军外国语学院学报》2008 年第 4 期)
15. 神话重述: 论《奥德赛》背景前的《伊塔刻》(《中国比较文学》2009 年第 2 期)
16. 颜色的象征意涵: 试析德语作家特拉克尔诗作中的白色[《海南大学学报》(人文社科版) 2009 年第 1 期, 第 2 作者]
17. 个体存在的状态: 试析洛特的交往之难(《外国文学研究》2010 年第 1 期)
18. 成事行为的缺失: 探看博多·基希霍夫《门外的女人》(《山东文学》2010 年 11 期)
19. 在惯常的想象之外: 论马塞尔·拜尔的长篇小说《狐蝠》(《同济大学学报》2011 年第 4 期; 人大复印《外国文学研究》2012 年第 1 期全文转载)
20. 图像与文本: 论布林克曼的《剪贴》(《同济大学学报》2012 年第 6 期; 人大复印《外国文学研究》2013 年第 6 期全文转载)
21. 慢的原则与陷阱——论施得恩·纳多尔尼《缓慢的发现》(《同济大学学报》2014 年第 6 期)
22. Wie wird *Der junge Mann* von Botho Strauss erzählt?(《文学之路——中德语言文学文化研究》第 2 卷。北京: 人民文学出版社, 2001)
23. Erinnerungen und Rekonstruktion: Zu *Die Schrecken des Eises und der Finsternis* von Christoph Ransmayr. In: *Literaturstrasse*, Band 10. Würzburg: Verlag Königshausen & Neumann GmbH 2009.
24. Jenseits der gängigen Vorstellungen von Nationalsozialismus: Zu Marcel Beyers *Flughunde*. In: *Literaturstraße*, Band 12. Würzburg: Verlag Königshausen & Neumann

GmbH 2011.

25. Bilder und Text: Zu Dieter Brinkmanns *Schnitte*. In: *Literaturstraße*, Band 14. Würzburg: Verlag Könighausen & Neumann GmbH 2013.
26. Fremd im eigenen Land: Zu Ingo Schulzes *Simple Storys*. In: *Vielfalt und Interkulturalität der internationalen Germanistik*. Tübingen: Stauffenburg Verlag 2014.

教学与科研奖励:

- 湖北省外国文学学会“第四届科研成果奖”二等奖（1996年）；
- 湖南省外国文学学会“比较文学与世界文学研究成果奖”一等奖（1997年）；
- “冯至德语文学研究奖”二等奖（2001年）；
- 上海市教育发展基金会“申银万国教学科研奖”二等奖（2006年）；
- 上海外国语大学第九届“科研成果奖”二等奖（2007年）；
- 上海外国语大学“教学科研奖”一等奖（2010年）；
- 上海外国语大学“育才奖”（2012年）。

联系方式: xjianwen@126.com

13661816914